

Dohoda o spolupráci

a o financovaní realizácie Stavby uzatvorená podľa § 51 zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 7 ods. 1 písm. e) zák. č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej ako „Dohoda“)

medzi

Účastníkom č. 1:

Mestom Stará Ľubovňa (ďalej aj ako „Mesto“)

So sídlom: Obchodná 1, 064 01 Stará Ľubovňa
IČO: 00 330 167
Štatutárny orgán: PhDr. Ľuboš Tomko, primátor
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.
IBAN: SK18 0900 0000 0050 4524 2831

a

Účastníkom č. 2:

Prešovský samosprávny kraj (ďalej aj ako „PSK“)

So sídlom: Námestie mieru č. 2, 080 01 Prešov
IČO: 37 870 475
Štatutárny orgán: PaedDr. Milan Majerský, PhD., predseda
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK61 8180 0000 0070 0020 9332

Za účasti:

Správa a údržba ciest Prešovského samosprávneho kraja (ďalej aj ako „SÚC PSK“)

So sídlom: Jesenná 14, 080 05 Prešov
IČO: 37 936 859
Štatutárny orgán: Ing. Peter Kočiško, riaditeľ

(spolu aj ako „Strany“)

Strany sa uzavretím tejto Dohody dohodli na jej nasledovnom znení:

Preambula

V dôsledku neustále narastajúcej intenzity dopravy je potrebné riešiť dopravnú zaťaženosť centra mesta Stará Ľubovňa. Súčasný stav mobility v tomto Meste sa prejavuje stále sa zhoršujúcimi dopravnými a bezpečnostnými pomermi, ktoré majú negatívny dopad aj na hospodársky, ekonomický a spoločenský rast Mesta.

Strany, uvedomujúc si závažnosť tejto problematiky, pristúpili ku uzavretiu Dohody, kde sa dohodli na spoločných základných postupoch, jednotlivých právach a povinnostiach Strán, smerujúc tak k dosiahnutiu hlavných cieľov, ktorými sú zlepšenie dopravnej situácie danej lokality, zvýšenie úrovne ciest III. triedy v rámci PSK, zabezpečenie zvýšenej plynulosti a bezpečnosti cestnej premávky a zníženia dopadu environmentálnych aspektov na príľahlé územie **a predovšetkým zjednodušenie dostupnosti a vzájomného prepojenia obyvateľstva medzi jednotlivými regiónmi prostredníctvom realizovania novovzniknutej komunikácie, vďaka ktorej vznikne možnosť vylúčiť prístup tranzitných nákladných automobilov do centra mesta.**

Článok I

Všeobecné ustanovenia, predmet a účel Dohody

1. Prešovský samosprávny kraj je v súlade s § 3d ods. 2 zák. č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov vlastníkom ciest III/3146 (ul. Levočská), cesty III/3120 (ul. Prešovská) a cesty III/3153. Správu a údržbu týchto ciest vykonáva

- rozpočtová organizácia Správa a údržba ciest Prešovského samosprávneho kraja s prihladením na § 3d ods. 5 písm. c) cestného zákona.
2. Predmetom Dohody je úprava podmienok, práv a povinností Strán sledovaním účelu popísaného v nasledujúcom bode tohto článku.
 3. V záujme vyriešenia zložitej dopravnej situácie opísanej v Preambule Dohody na území Mesta, **Strany spoločnými úkonmi smerujú ku naplneniu účelu Dohody, ktorým je zabezpečenie realizácie stavby s názvom: „Preložka cesty III/3146 (III/543 040) juhovýchodný obchvat mesta Stará Ľubovňa (ďalej ako „Stavba“).**
 4. V rámci prípravných úkonov pre dosiahnutie vyššie popísaného účelu Strany medzi sebou uzavreli Kúpnu zmluvu č. ÚPSK: 160/2016/ODSM, č. Mesta: 20/2016/SMM, č. SÚC PSK: 7-4500/2100KZZZMDS/2016 zo dňa 22.03.2016. Predmetom tejto zmluvy bol prevod pozemkov z vlastníctva Mesta do vlastníctva PSK a správy SÚC PSK, ktoré sú určené na realizáciu Stavby.
 5. Prešovský samosprávny kraj investoval do vypracovania projektovej dokumentácie v stupni dokumentácie pre realizáciu stavby (DRS), ktorá vyhovuje požiadavkám na ponuku (DP) pre danú Stavbu (ďalej aj ako „PD“). Strany prehlasujú, že je im známe obsahové znenie PD.
 6. Pre tento účel bolo vydané Okresným úradom Stará Ľubovňa, odbor cestnej dopravy a pozemných komunikácií ako príslušným špeciálnym stavebným úradom Stavebné povolenie č. OU-SL-OCDPK-2016/005565-3-Kar zo dňa 01.08.2016, s ktorého podmienkami sú obidve Strany riadne oboznámené (ďalej ako „Stavebné povolenie“).
 7. Strany zhodne prehlasujú, že stavebníkom Stavby je Prešovský samosprávny kraj, ktorý zároveň všetky práva a povinnosti stavebníka týmto deleguje na Správu a údržbu ciest Prešovského samosprávneho kraja, ktorá ich bez výhrad preberá.

Článok II

Podmienky naplnenia účelu, základné práva a povinnosti Strán

1. Mesto poskytne na účel Dohody popísaný v predchádzajúcom článku finančné prostriedky vo výške 1.000.000,- € (slovom jeden milión eur) na účet PSK.
2. PSK sa zaväzuje, že pre tento účel poskytne finančné prostriedky vo výške 1.350.000,- € (slovom milión tristo päťdesiat tisíc eur).
3. Presné podmienky financovania Mesta a PSK sú popísané v nasledujúcom článku Dohody.
4. Tieto formy spolufinancovania boli schválené uznesením Zastupiteľstva Mesta č. 865/2018 zo dňa 21.06.2018 a uznesením Zastupiteľstva PSK č. 70/2018 zo dňa 25.06.2018 v súlade s ustanovením § 7 ods. 1 písm. e) zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, za predpokladu dodržania podmienok zadaných v Dohode.
5. Vzhľadom na skutočnosť, že PD obsahuje aj stavebný objekt SO17 s názvom Modernizácia cesty III/3120 (III/068018), na realizáciu ktorého v súčasnosti nie sú schválené finančné prostriedky v rámci PSK, bude vyňatý z realizácie Stavby. PSK sa však zaväzuje, že ak dôjde k finančným úsporám v rámci procesu verejného obstarávania z čiastky PSK, vykoná všetky potrebné úkony, aby úspory boli použité na realizáciu tohto stavebného objektu.
6. Proces verejného obstarávania na realizáciu Stavby, vrátane obstarania stavebného dozoru a vykonanie porealizačného zamerania Stavby zabezpečí SÚC PSK. SÚC PSK je zároveň oprávnená uzavrieť zmluvy s úspešnými uchádzačmi v mene PSK. Týmto PSK splnomocňuje SÚC PSK na vykonanie celého procesu, vrátane uzavretia zmlúv v mene PSK. Pričom povinnosť uhrádzať oprávnené platby vznikne PSK.
7. Strany si uvedomujú, že rozpočet Stavby v zmysle PD bol vytvorený v I. kvartáli kal. roku 2016. V prípade, že bude potrebné tento rozpočet navýšiť v dôsledku výsledkov verejného obstarávania a zmeny cien na danom trhu ku dňu vyhlásenia zákazky, Strany sa zaväzujú o týchto veciach rokovať a hľadať ďalšie možnosti dofinancovania.
8. Mesto sa v súlade s platnou legislatívou zaväzuje, že po zrealizovaní Stavby bezodplatne prevezme ako objekt vyvolanej investície do svojho výlučného vlastníctva stavebný objekt SO 10 Verejné osvetlenie, zároveň k nemu bude vykonávať správu a prevádzku.

9. Po zrealizovaní Stavby bude potrebné pristúpiť ku zmenám v rámci usporiadania cestnej siete, ktoré si budú vyžadovať zmenu vlastníckych vzťahov k príslušným pozemným komunikáciám popísaným v čl. I bod 1 Dohody. Mesto sa pre tento účel zaväzuje, že vykoná všetky potrebné legislatívne kroky k tomu, aby prevzalo do svojho vlastníctva úseky vyšpecifikovaných pozemných komunikácií, najmä časti cesty III/3146 o dĺžke 0,915 km a časti cesty III/3120 o dĺžke 1,361 km. Tieto úseky ciest bude potrebné v dôsledku zrealizovanej Stavby, hlavne v dôsledku výstavby preložky cesty III/3146 (SO 01) ako jej predĺženie, vyradiť z cestnej siete ciest II. a III. triedy, nakoľko stratia svoj dopravný význam. Pre tento účel sa Strany zaväzujú, že uzavru do 30 dní od právoplatného kolaudačného rozhodnutia Stavby Zmluvu o uzavretí budúcej zmluvy o prevode vlastníckeho práva k pozemnej komunikácii v zmysle § 4a ods. 5 cestného zákona.
10. Mesto prehlasuje, že úseky ciest III/3146 a III/3120 v dĺžkach uvedených v predchádzajúcom bode prevezme bez potreby vykonať majetkovoprávne vysporiadanie dotknutých pozemkov nachádzajúcich sa pod týmito stavbami.

Článok III

Podmienky financovania a vyúčtovania finančných prostriedkov Stavby

1. PSK sa zaväzuje Mestom poskytnuté finančné prostriedky použiť v súlade s účelom Dohody popísaným v čl. I bod 3 Dohody, rešpektujúc najmä podmienky stanovené touto Dohodou ako aj inými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Mesto sa zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky vo výške podľa čl. II bod 1 Dohody najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia jej účinnosti, a to jednorazovo na účet PSK:
3. PSK je povinný najneskôr v lehote do 30 dní od ukončenia realizácie Stavby predložiť vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov Mestu za účelom overenia dokladov o skutočne zrealizovaných a uhradených výdavkoch rozpočtu Stavby, a to pod hrozbou zmluvnej pokuty vo výške 0,1% výšky poskytnutých finančných prostriedkov. Za moment ukončenia realizácie Stavby sa pre účely tejto Dohody považuje deň, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na posledný zrealizovaný stavebný objekt v rámci Stavby.
4. Strany sa dohodli, že posledný možný termín, ktorý je určený na použitie finančných prostriedkov je stanovený na 30.11.2020.
5. PSK predkladá Mestu finančné vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov na realizovanie a ukončenie Stavby v súlade so zákonom NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V rámci vyúčtovania predkladá:
 - a) písomný prehľad výdavkov vrátane čitateľných fotokópií účtovných dokladov (objednávka, faktúra, dodací list, zmluva o dielo, pokladničný doklad, prezenčné listiny, a pod.) a bankových výpisov (potvrdenie o bezhotovostnej úhrade oprávnených výdavkov za celú zrealizovanú a ukončenú preložku cesty),
 - b) správu o vyhodnotení realizácie Stavby a fotodokumentáciu z realizovanej Stavby.
6. Ak je PSK registrovaným platcom z pridanej hodnoty (ďalej len DPH) a môže si uplatniť odpočítanie DPH, táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok, a teda PSK predkladá vyúčtovanie bez DPH.
7. PSK, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 7 a § 8 zákona NR SR č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je pri realizácii výdavkov súvisiacich s realizáciou Stavby povinný postupovať v zmysle citovaného zákona.
8. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov a štatutárny orgán PSK.
9. Mesto na základe predloženého vyúčtovania poskytnutých finančných prostriedkov vykoná kontrolu predložených dokladov a podmienok stanovených Dohodou. Pri zistení nedostatkov bude PSK zaslané oznámenie o zistených nedostatkoch a výzva na doplnenie chýbajúcich dokladov, opravu nesprávnych, resp. doplnenie chýbajúcich údajov vo vyúčtovaní, ktoré je PSK povinný odstrániť v lehote do 30 pracovných dní od doručenia písomnej výzvy Mesta. Pri zasielaní výzvy je uprednostňovaná elektronická komunikácia na e-mailovú adresu uvedenú v záhlaví Dohody.
10. Ak PSK predloží vyúčtovanie výdavkov poskytnutých finančných prostriedkov v nižšom objeme ako boli finančné prostriedky poskytnuté, je povinný nevyčerpané finančné prostriedky vrátiť Mestu

bez zbytočného odkladu na účet vedený v Slovenskej sporiteľni a.s., IBAN

, najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa uplynutia termínu na predloženie vyúčtovania.

O vrátení nevyčerpaných finančných prostriedkov zašle PSK Mestu o tom oznámenie. Finančné prostriedky sa považujú za vyúčtované dňom doručenia dokladov podľa bodu 6 tohto článku Mestu.

11. Výnosy z poskytnutých prostriedkov po odrátaní poplatkov za vedenie účtu (okrem poplatkov za založenie a zrušenie účtu) sú podľa § 5 ods. 1 písm. c) zákona NR SR 583/2004 Z. z. príjmom rozpočtu Mesta. PSK je povinný odviesť na príjmový účet Mesta, vedený v Slovenskej sporiteľni a.s., IBAN kladný rozdiel medzi výnosmi a poplatkami za vedenie účtu najneskôr do 31.3. nasledujúceho kalendárneho roka.
12. PSK je povinný doručiť Mestu písomne v lehote uvedenej v predchádzajúcom bode nielen informáciu o platbe výnosov, ale aj informáciu o tom, že výnosy nevznikli.
13. PSK je povinný o poskytnutých finančných prostriedkoch viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon č. 431/2002 Z. z.).
14. PSK je povinný uchovávať účtovnú dokumentáciu týkajúcu sa poskytnutých finančných prostriedkov v zmysle § 35 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z.

Článok IV

Spôsob vykonávania kontroly

1. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a ostatných podmienok dohodnutých v Dohode, ako aj správnosti finančného vyúčtovania je oprávnený vykonať zamestnanec Mesta, Útvaru hlavného kontrolóra mesta, kontrolných orgánov Slovenskej republiky v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. PSK sa zaväzuje umožniť zamestnancom Mesta výkon administratívnej finančnej kontroly a finančnej kontroly na mieste podľa predchádzajúcej vety.
2. Kontrola použitia poskytnutých finančných prostriedkov sa môže uskutočniť v mieste sídla PSK alebo prostredníctvom dokladov zaslaných Mestu.
3. O spôsobe a čase vykonania kontroly je oprávnené rozhodnúť Mesto alebo kontrolný orgán Slovenskej republiky v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
4. Nedodržanie dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Článok V

Záverečné ustanovenia

1. Dohoda je platná dňom jej podpísania. V prípade rozdielnosti dátumov sa za deň platnosti považuje neskorší dátum. Táto Dohoda je povinne zverejňovaná, preto sa Strany zaväzujú, že ju zverejnia na svojich webových sídlach. Účinnosť nadobudne dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia.
2. Všetky písomnosti vrátane tých, ktoré vyvolávajú právne účinky budú medzi Stranami zabezpečované listami doručenými poštou, osobne alebo e-mailom. Ak bola písomnosť zasielaná poštou, považuje sa za doručenie dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo na tretí deň odo dňa podania zásielky na pošte, ak sa uložená zásielka vrátila späť odosielateľovi, i keď sa adresát o tom nedozvedel. Ak bola písomnosť doručená osobne považuje sa za doručenie dňom prevzatia a ak e-mailom po doručení potvrdenia od príjemcu správy o prijatí, pričom platí, že Príjemca správy nie je oprávnený odmietnuť odoslanie potvrdenia o prijatí správy.
3. Práva a povinnosti Strán výslovne neupravené Dohodou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení, ak nie je ustanovené inak.
4. Dohodu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode Strán, a to formou písomných dodatkov.
5. Dohoda sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť sa končí písomnou dohodou Strán alebo dňom splnenia všetkých povinností vyplývajúcich z Dohody.
6. PSK je oprávnený odstúpiť od Dohody s účinkami ex nunc vtedy, ak Mesto závažne porušuje

povinnosti ustanovené Dohodou a tým marí/môže zmariť účel Dohody. Takým porušením sa pre účely odstúpenia považuje najmä neposkytnutie finančných prostriedkov Mestom na účet PSK podľa čl. III bod 2 ani po doručení výzvy na úhradu v dodatočnej lehote, ktorá nesmie byť dlhšia ako 10 pracovných dní. Takéto odstúpenie sa považuje za písomnosť s účinkami podľa bodu 2 tohto článku.

7. Strany po prečítaní Dohody konštatujú, že vyjadruje ich skutočnú a slobodnú vôľu, nie sú im známe žiadne okolnosti, ktoré by ju robili neplatnou a na znak súhlasu pripájajú svoje podpisy.
8. Dohoda je uzatvorená v šiestich rovnopisoch, každý má platnosť originálu, pričom po dva rovnopisy dostane každá Strana.

V Starej Ľubovni, 18.07.2018
Za Mesto Stará Ľubovňa:

V Prešove, 18.07.2018
Za Prešovský samosprávny kraj:

v.r.

PhDr. Ľuboš Tomko
primátor

v.r.

PaedDr. Milan Majerský, PhD.
predseda

V Prešove, 30.07.2018
Za Správu a údržbu ciest Prešovského
samosprávneho kraja:

v.r.

Ing. Peter Kočíško
riaditeľ

Táto dohoda bola zverejnená dňa: 10.08.2018

(Prvé zverejnenie mestom Stará Ľubovňa dňa 31.7.2018)

Táto dohoda nadobudla účinnosť dňa 01.08.2018